

CONSEIL DE LA VILLE DE QUÉBEC

SÉANCE ORDINAIRE

LE LUNDI 21 JUIN 2021 À 17 HEURES

ORDRE DU JOUR

- 1- Ouverture de la séance
- 2- Conseil municipal des enfants
- 3- Adoption de l'ordre du jour
- 4- Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la ville tenue le 7 juin 2021
- 5- Rapport de monsieur le maire Régis Labeaume sur les décisions prises lors de la séance ordinaire du conseil d'agglomération de Québec tenue le 9 juin 2021 et dépôt du procès-verbal
- 6- Communications écrites au conseil
- 7- Matière nécessitant une consultation publique
- 8- Première partie de la période d'intervention générale des membres du conseil
- 9- Première période de questions des citoyens
- 10- Avis de proposition
 - a) Nouvel avis de proposition

b) Rapport du comité exécutif sur les avis de proposition

11- Proposition sans préavis

12- Rapports du comité exécutif

a) Matières relevant de la compétence du conseil de la ville

Comité exécutif du 11 juin 2021

Approvisionnements

AP2021-316 **Entente entre la Ville de Québec et *Organisme des bassins versants de la Capitale (OBV de la Capitale)*, pour des services professionnels et techniques – Réalisation de divers projets pour la Ville de Québec – Brigade de l'eau 2021–2022 (Dossier 75551)**

Loisirs, sports et vie communautaire

LS2021-049 **Adoption du *Plan d'action 2021–2024 de la Ville de Québec en matière d'accessibilité universelle : Pour une ville inclusive!* ainsi que du bilan du *Plan d'action 2017–2020 pour l'accessibilité universelle, les personnes âgées et les personnes ayant des incapacités***

Comité exécutif du 16 juin 2021

Approvisionnements

AP2021-443 **Renouvellement 2020–2021 du programme d'assurances pour les organismes à but non lucratif reconnus par le Service des loisirs, des sports et de la vie communautaire, période de novembre 2020 à novembre 2021 (Dossier 50086)**

AP2021-459 **Approbation du répertoire pour le service d'inspection télévisée des branchements de services et de l'alésage d'obstructions sur le territoire de la ville de Québec (Appel d'offres public 75582)**

Culture, patrimoine et relations internationales

CU2021-056 **Subvention à *L'orchestre d'hommes–orchestres* pour le projet**

Champs éphémères

Développement économique et grands projets

- DE2021-629 **Modification des conditions d'une servitude réelle et perpétuelle d'égout pluvial en faveur de la Ville de Québec, sur une partie des lots actuellement connus sous les lots 2 782 418 et 2 975 355 du cadastre du Québec – Arrondissement de Charlesbourg**
- DE2021-663 **Vente d'un immeuble connu et désigné comme étant une partie du lot 6 279 227 du cadastre du Québec, situé dans l'*Espace d'innovation Chauveau*, à des fins industrielles, para-industrielles ou de recherche – Arrondissement de La Haute-Saint-Charles**

Loisirs, sports et vie communautaire

- LS2021-086 **Appropriation d'une somme à même le *Fonds réservé aux fins de parcs, de terrains de jeux et d'espaces naturels* des arrondissements et des anciennes villes de Québec et Cap-Rouge**

Planification de l'aménagement et de l'environnement

- PA2021-108 **Entente entre la Ville de Québec et *Le Pignon Bleu*, relative au versement d'une subvention, dans le but de financer l'achat et la rénovation du bâtiment à être acquis au 728, rue de Xi'an dans l'arrondissement de La Cité-Limoilou**
- PA2021-120 **Cession de rang hypothécaire demandée à la Ville de Québec, dans le cadre du financement hypothécaire de deuxième rang consenti à *9372-4185 Québec inc.* par la *Caisse Desjardins de Lévis***

- b) Matières à soumettre au conseil d'agglomération

Comité exécutif du 11 juin 2021

Approvisionnements

- AP2021-242 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et l'*Organisme des bassins versants de la Capitale (OBV de la Capitale)*, relative à des services professionnels et techniques - Réalisation de divers**

projets pour la Ville de Québec - 2021–2022 (Dossier 75349)

Bureau des grands événements

BE2021-017 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et la *Corporation des fêtes historiques de Québec*, relative au versement d'une subvention, à titre d'assistance, dans le cadre de la tenue de l'événement *Fêtes de la Nouvelle-France 2021***

Développement économique et grands projets

DE2021-682 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la lettre d'intention du Service du développement économique et des grands projets au ministère des Transports du Québec, afin de reprendre la gestion d'une partie du lot 1 758 400 du cadastre du Québec, afin de permettre un meilleur réaménagement du secteur Rochebelle – Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge**

Transport et mobilité intelligente

TM2021-085 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur la circulation et le stationnement relativement à l'interdiction d'effectuer un virage à droite au feu rouge*, R.A.V.Q. 1407**

Comité exécutif du 16 juin 2021

Approvisionnements

AP2021-425 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la résiliation discrétionnaire des contrats, lots 1, 2 et 3, pour le transport et le recyclage des résidus verts de l'agglomération de Québec – 2021 à 2023 (Appel d'offres public 74696)**

AP2021-438 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour la réception, le conditionnement et la mise en valeur des branches en provenance des écocentres de la Ville de Québec (Appel d'offres public 75478)**

- AP2021-445 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour la fourniture de divers filtres de ventilation pour bâtiments (Appel d'offres public 75107)**
- AP2021-447 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour les services d'installation et de réparation d'équipements audiovisuels (Appel d'offres public 75431)**
- AP2021-492 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur la gestion contractuelle afin de répondre à l'obligation d'adopter des mesures favorisant les fournisseurs québécois*, R.A.V.Q. 1411**

Développement économique et grands projets

- DE2021-795 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'avenant-11 au contrat de prêt entre la Ville de Québec et le ministre de l'Économie et de l'Innovation, dans le cadre du programme *Aide d'urgence aux petites et moyennes entreprises*, et l'appropriation d'une somme additionnelle pour la mise en place d'un programme de prêts aux entreprises, en raison de la pandémie de la *COVID-19***

Gestion des matières résiduelles

- MR2021-002 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le versement d'une subvention pour l'année 2021 à *Moisson Québec*, dans le cadre du *Programme de récupération en supermarchés***

Gestion du territoire

- GT2021-215 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération relativement à la réalisation d'un projet d'habitation sur une partie des lots numéros 1 282 440 et 4 778 891 du cadastre du Québec dans le cadre d'un programme de logement social*, R.A.V.Q. 1412**
- GT2021-216 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération relativement à la réalisation d'un projet d'habitation sur la partie du territoire formée du lot numéro 1 696 470 du cadastre du Québec et d'une partie du lot numéro 1 696 787 du cadastre du Québec dans le cadre d'un programme de logement social*, R.A.V.Q. 1341**

Ingénierie

IN2021-013 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente de réalisation pour travaux majeurs entre la Ville de Québec et *Hydro-Québec*, relative au déplacement ou l'enfouissement d'une portion du réseau de distribution, dans le cadre du projet de réaménagement du boulevard Hochelaga phase 2 (PAM200066) – Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge**

Projets industriels et valorisation

PV2021-013 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur des travaux de réfection et d'amélioration de l'incinérateur et de la station de traitement des boues et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 1410, et la modification de la fiche 47002 du PIQ 2021-2025**

Ressources humaines

RH2021-462 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation de la lettre d'entente entre la Ville de Québec et les trois syndicats prenant part au *Régime de retraite des fonctionnaires de la Ville de Québec*, relative à la restructuration dudit régime et le règlement de divers griefs**

Transport et mobilité intelligente

TM2021-111 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur les autorisations d'occupation de la voie publique*, R.A.V.Q. 1313, tel que modifié**

Comité exécutif du 18 juin 2021

Développement économique et grands projets

DE2021-834 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et l'*Université Laval*, relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet *Soutien aux projets structurants* de la *Vision***

entrepreneuriale Québec 2026, pour réaliser le projet Institut nordique du Québec – Un bâtiment emblématique de recherche sur la nordicité

DE2021-835 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et l'Université Laval, relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet *Soutien aux projets structurants* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour réaliser le projet *Institut nordique du Québec – Des espaces en entrepreneuriat et en innovation nordique***

Ressources humaines

RH2021-491 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'abolition de la Direction adjointe de l'Office du tourisme du Québec, et du titre d'emploi associé au poste de directeur adjoint – Mise à jour de la nomenclature des emplois du personnel de direction**

RH2021-487 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le contrat d'engagement entre la Ville de Québec et monsieur Stephan Bugay (ID. 094311), à titre de directeur des arrondissements de Beauport et de Charlesbourg, responsable de la prévention et de la qualité du milieu**

c) **Matières soumises au conseil de la ville par un conseil d'arrondissement**

d) **Matière prévue à l'ordre du jour supplémentaire**

13- **Avis de motion et projet de règlement**

Comité exécutif du 16 juin 2021

PI2021-003 **Avis de motion relatif au *Règlement modifiant le Règlement sur la prévention des incendies relativement au dépôt de certaines demandes au Service de protection contre l'incendie*, R.V.Q. 2971, et dépôt du projet de règlement**

AE2021-002 **Avis de motion relatif au *Règlement sur les branchements privés d'eau potable et d'égout et la gestion des eaux pluviales*, R.V.Q. 2978, et dépôt du projet de règlement**

PA2021-045 **Adoption du projet de *Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme et les règlements d'arrondissement sur l'urbanisme relativement à diverses***

dispositions, R.V.Q. 2985, et autorisation de remplacer l'assemblée publique de consultation par une consultation écrite

- PA2021-045 ***Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme et les règlements d'arrondissement sur l'urbanisme relativement à diverses dispositions, R.V.Q. 2985***
- PA2021-102 ***Adoption du projet de Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme et les règlements d'arrondissement sur l'urbanisme relativement à certaines constructions accessoires, R.V.Q. 2991, et autorisation de remplacer l'assemblée publique de consultation par une consultation écrite***
- PA2021-102 ***Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme et les règlements d'arrondissement sur l'urbanisme relativement à certaines constructions accessoires, R.V.Q. 2991***
- DE2021-729 ***Avis de motion relatif au Règlement sur la cotisation imposée aux membres de la Société de développement commercial de Montcalm pour l'exercice financier 2021, R.V.Q. 2996, et dépôt du projet de règlement***
- DE2021-729 ***Adoption du budget de fonctionnement de la Société de développement commercial de Montcalm pour l'exercice financier 2021***
- DE2021-733 ***Avis de motion relatif au Règlement sur la cotisation imposée aux membres de la Société de développement commercial (SDC) Centre-Ville de Québec pour l'exercice financier 2021, R.V.Q. 2998, et dépôt du projet de règlement***
- DE2021-733 ***Adoption du budget de fonctionnement de la Société de développement commercial Centre-Ville de Québec pour l'exercice financier 2021***
- DE2021-809 ***Avis de motion relatif au Règlement sur la cotisation imposée aux membres de la Société de développement commercial de Maguire pour l'exercice financier 2021, R.V.Q. 3002, et dépôt du projet de règlement***
- DE2021-809 ***Adoption du budget de fonctionnement de la Société de développement commercial de Maguire pour l'exercice financier 2021***

- DE2021-808 **Avis de motion relatif au *Règlement sur la cotisation imposée aux membres de la Société de développement commercial du Vieux-Québec pour l'exercice financier 2021*, R.V.Q. 3003, et dépôt du projet de règlement**
- DE2021-808 **Adoption du budget de fonctionnement de la *Société de développement commercial du Vieux-Québec* pour l'exercice financier 2021**
- DE2021-807 **Avis de motion relatif au *Règlement sur la cotisation imposée aux membres de la Société de développement commercial du Faubourg Saint-Jean pour l'exercice financier 2021*, R.V.Q. 3004, et dépôt du projet de règlement**
- DE2021-807 **Adoption du budget de fonctionnement de la *Société de développement commercial du Faubourg Saint-Jean* pour l'exercice financier 2021**
- AP2021-493 **Avis de motion relatif au *Règlement modifiant le Règlement sur la gestion contractuelle afin de répondre à l'obligation d'adopter des mesures favorisant les fournisseurs québécois*, R.V.Q. 3006, et dépôt du projet de règlement**

Comité exécutif du 18 juin 2021

- PA2021-112 **Avis de motion relatif au *Règlement modifiant le Règlement sur la Commission d'urbanisme et de conservation de Québec relativement à l'assujettissement de plusieurs sites de bâtiment du patrimoine moderne à la juridiction de la Commission*, R.V.Q. 3000, et dépôt du projet de règlement**
- 14- Adoption des règlements
- TM2021-124 ***Règlement sur les autorisations d'occupation de la voie publique*, R.V.Q. 2786, tel que modifié**
- PA2021-119 ***Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme et les règlements d'arrondissement sur l'urbanisme relativement à l'identification d'une zone hydroconnectée dans le secteur de l'autoroute Dufferin-Montmorency et à l'édiction des normes particulières applicables dans cette zone*, R.V.Q. 2916, tel que modifié**

- TM2021-094 ***Règlement modifiant le Règlement sur la circulation et le stationnement et sur l'harmonisation des règles de signalisation, de contrôle de la circulation et du stationnement applicables sur le réseau artériel de la ville et sur celui relevant de la juridiction des conseils d'arrondissement relativement à la création d'une nouvelle zone de permis de stationnement T-7 pour les travailleurs, R.V.Q. 2960***
- TM2021-019 ***Règlement modifiant le Règlement sur le coût des permis et des licences, les taxes spéciales, la tarification de biens et de services et les autres frais relativement à la tarification aux fins de la délivrance d'un permis de stationnement sur rue de la catégorie travailleur dans la zone T-7, R.V.Q. 2962***
- TE2021-004 ***Règlement modifiant le Règlement sur le remplacement des branchements privés d'eau potable en plomb et sur le programme de subvention s'y rattachant relativement à de nouvelles dispositions, R.V.Q. 2977***
- GT2021-189 ***Règlement modifiant le Règlement sur la réalisation d'un projet d'habitation pour personnes âgées en perte d'autonomie sur le lot numéro 2 861 191 et une partie du lot numéro 1 036 737 du cadastre du Québec relativement aux matériaux de revêtement, R.V.Q. 2988***
- GT2021-183 ***Règlement sur la réalisation d'un projet relatif à de l'habitation destinée à des personnes ayant besoin d'aide, de protection, de soins ou d'hébergement sur le lot numéro 1 229 596 du cadastre du Québec, R.V.Q. 2989***

15- Deuxième période de questions des citoyens

16- Deuxième partie de la période d'intervention générale des membres du conseil

17- Clôture de la séance

Québec, le 18 juin 2021.

Le greffier de la Ville,

Sylvain Ouellet

SO/fb